

**Discurso de género y didáctica. Relato de una inquietud.** edición de Félix San Vicente, María Luisa Calero Vaquera, Bologna, CLUEB; Córdoba, Servicio de Publicaciones de la Universidad de Córdoba, 2012, pp 272.

Linda Garosi  
*Universidad de Córdoba*

El volumen reúne las aportaciones de expertos de lexicografía, gramatografía y didáctica de distintas universidades españolas e italianas, ofreciendo una visión global de líneas de investigación comunes, en la que destaca un especial interés tanto por los instrumentos para la enseñanza del español a italianos como por los libros de índole didáctica importados del país transalpino. El objeto de estudio está formado por la tradición de manuales, gramáticas, libros de lecturas y diccionarios que, a partir del siglo XVI, se emplean en la enseñanza y el aprendizaje del español. Se pretende demostrar con evidencias objetivas el uso no neutral de la lengua que se refleja en estos textos. En efecto, se trata de productos culturales ligados a una época específica, por lo que no dejan de ser receptáculos de discursos y patrones típicos de una determinada sociedad. La inapelable urgencia de escharbar en el pasado para reconocer su legado en el presente es el impulso del que nace el proyecto presentado por los editores. En el prólogo, «Aproximación al discurso de género y su didáctica quedan trazadas las coordenadas conceptuales que encuadran el variado conjunto de trabajos compilados. La referencia fundamental es al marco teórico trazado por el «debate en torno a lengua e ideología» y a su vertiente relacionada con el «discurso de género». En este sentido, las aportaciones comparten una idéntica perspectiva puesto que pretenden indagar en el español, como lengua histórica, «desde la percepción de la no neutralidad de los sistemas lingüísticos, y desde la conciencia de que si bien el intervencionismo lingüístico puede ser rechazado por los hablantes, los instrumentos para la didáctica y las instituciones que los imponen han tenido un peso determinante en el pasado y podrían tenerlo en el presente» (p. 7). Se pone de manifiesto, por ende, el arraigo y la pervivencia en el uso del español de unas construcciones ideológicas que, si bien ligadas a unas circunstancias histórico-sociales específicas, permanecieron inoculadas durante siglos en forma de prejuicios en la tesitura misma del discurso de gramáticas, manuales y diccionarios tanto a nivel metalingüístico como lingüístico. A su vez, su uso didáctico los convierte en elementos activos de transmisión de contenidos implícitos que el hablante reproduce de manera inconsciente. El subtítulo se aclara: la «inquietud» que perciben en la actualidad los especialistas al identificar unos elementos discriminatorios en la descripción de los usos lingüísticos del español tiene, y se demuestra en los estudios de la obra, una «dimensión histórica plurisecular»; de ahí que la intención de indagar en la tradición de manuales, gramáticas y diccionarios del español redunde en el propósito de «debelar un prejuicio y una disparidad injusta inasumible desde nuestra percepción actual» (p. 8). Finalmente, de la introducción destacaremos la claridad con que los editores compendian cada uno de los trabajos realizando su aportación original al hilo de unos objetivos comunes así como del tema del apartado en el que se recopila. La obra se articula en tres partes: 1. Perspectivas y planteamientos; 2. Estereotipos e ideología en la tradición de manuales y gramáticas; 3. Estereotipos e ideología en la tradición del diccionario.

